



您是否申报了它们？ HAVE YOU DECLARED IT?

属于危险品的物质和制品包括易燃、自燃、腐蚀、有毒、爆炸、放射性、感染性和遇湿危险物质以及压缩气体、氧化剂、有机过氧化物和其他相关物质。

Dangerous goods including articles and substances which are flammable, spontaneously combustible, corrosive, toxic, explosive, radioactive, infectious, dangerous when wet, compressed gas, oxidizing, organic peroxides and other regulated material.



《中华人民共和国民用航空法》 CIVIL AVIATION LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

第一百零一条

禁止以非危险品品名托运危险品。禁止旅客随身携带危险品乘坐民用航空器

Article 101

The consigning of dangerous articles for shipment under the name of non-dangerous articles is prohibited. Passengers bringing dangerous articles on their persons are prohibited from flying in a civil aircraft.

如遇危险品相关问题可拨打咨询电话：010-88825487



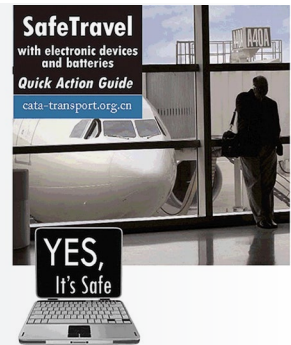
中国民用航空总局
GENERAL ADMINISTRATION OF CIVIL AVIATION OF CHINA



电器设备和电池安全旅行 速查指南

携带笔记本电脑、手机、照相机、掌上电脑或其他电池动力设备登上客机是安全的。

TO BRING YOUR LAPTOP COMPUTER, CELL PHONE, CAMERA, PERSONAL DIGITAL ASSISTANT (PDA), OR OTHER BATTERY-POWERED DEVICE ON BOARD A PASSENGER AIRCRAFT!



电池安装在使用设备中时，呈现出的危险性很低。请将电池放在设备中——那是最安全的地方。

BATTERIES POSE LITTLE RISK CONTAINED IN THE DEVICES THEY POWER. LEAVE BATTERIES IN YOUR EQUIPMENT-IT IS THE SAFEST PLACE.



请随身携带笔记本电脑、手机或其他电子设备。不要交运。

ALWAYS CARRY YOUR LAPTOP, CELL PHONE, OR OTHER ELECTRONIC DEVICE WITH YOU. DO NOT CHECK IN LUGGAGE.



请使用该型号电池的专用充电器。如果无法确认是否配套，请联系生产厂家。不要混用！

USE ONLY CHARGERS DESIGNED FOR YOUR TYPE OF BATTERIES. IF UNSURE ABOUT COMPATIBILITY, CONTACT THE MANUFACTURER. DON'T MIX AND MATCH!



中国民用航空总局
GENERAL ADMINISTRATION OF CIVIL AVIATION OF CHINA



U.S. Department of Transportation
Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration

备用电池安全信息

Spare battery safety rious

请将备用电池放在手提行李中，不要托运。
请将散装电池与金属制品隔开，如硬币、钥匙、首饰等。
请将备用电池放在原包装中。

PACK SPARE BATTERIES IN CARRYON BAGGAGE, NOT THE BAGGAGE YOU CHECK AT THE COUNTER. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM METAL OBJECTS, SUCH AS COINS, KEYS, OR JEWELRY. KEEP SPARE BATTERIES IN THE STORE PACKAGING THEY CAME IN.



如果没有原包装，请将电池的金属端（电极）用胶带缠好，或者将电池单个放入保护盒、塑料袋等包装内。

IF YOU DO NOT HAVE THE STORE PACKAGING, TAPE ACROSS THE BATTERY'S METAL PARTS (TERMINALS), OR PLACE EACH BATTERY IN ITS OWN PROTECTIVE CASE, PLASTIC BAG, OR PACKAGE.



谨防碾压电池、刺穿电池、或者对电池施加高压。

PREVENT CRUSHING, PUNCTURING, OR PUTTING A HIGH DEGREE OF PRESSURE ON THE BATTERY.

谨记

Always Remember...

不要将损坏的电池、召回的电池或设备带上飞机。
避免摔落笔记本电脑或其他设备。

DON'T CARRY DAMAGED OR RECALLED BATTERIES OR EQUIPMENT ON AIRCRAFT.
AVOID DROPPING LAPTOP COMPUTERS OR OTHER DEVICES.

从正规渠道购买电池。避免将电池动力设备装在交运行李中。
如果行李中必须携带电池动力设备，请作好包装，防止意外启动。
例如，应将无线电动工具装在内含启动锁定装置的保险盒内。

PURCHASE BATTERIES FROM RELIABLE SOURCES. AVOID
PACKING BATTERY-POWERED EQUIPMENT IN CHECKED
BAGGAGE. IF YOU MUST CARRY A BATTERY-POWERED DEVICE
IN ANY BAGGAGE, PACKAGE IT TO PREVENT INADVERTENT
ACTIVATION. FOR INSTANCE, YOU SHOULD PACK A CORDLESS
POWER TOOL IN A PROTECTIVE CASE, WITH A TRIGGER LOCK
ENGAGED.



如遇危险品相关问题可拨打咨询电话：010-88825487